



LATVIJAS REPUBLIKA  
JŪRMALAS PILSĒTAS DOME

**ĀRKĀRTAS SĒDES PROTOKOLS**

**2012.gada 6.februārī**

**Nr.2**

Pirmdiena  
Jūrmalā, Jomas ielā 1/5  
**Sēde atklāta plkst.13<sup>35</sup>**

**Sēdi vada:**

domes priekšsēdētāja vietniece pilsētsaimniecība jautājumos Larisa Loskutova

**Sēdi protokolē:**

domes Administratīvās nodaļas lietvede Arnita Liepiņa

**Sēdē piedalās:**

**Deputāti:**

Egmonts Krūmiņš, Vladimirs Maksimovs, Ilmārs Ančāns,  
Raimonds Munkevics, Arnis Ābelītis, Iveta Blaua, Juris  
Visockis, Dzintra Hirša, Aigars Tampe, Zigurds Starks, Māris  
Dzenītis

**Nepiedalās deputāti:** Marija Vorobjova, Dzintra Homka, Gatis Truksnis

**Sēdē piedalās:**

Izpilddirektors	Valdis Vītoliņš
Pilsētplānošanas nodaļas vadītāja	Vita Zvejniece
Juridiskās nodaļas vadītāja	Evija Rakiša
Administratīvās nodaļas vadītāja	Indra Kalvāne
Budžeta nodaļas vadītāja	Inga Brača
Sabiedrisko attiecību nodaļas vadītājs	Reinholds Pelše

**Sēdē piedalās:** pilsētas iedzīvotāji

Saskaņā ar 2010.gada 4.februāra saistošo noteikumu Nr.6 „Jūrmalas pilsētas pašvaldības nolikums” 113.punktu balsošana par visiem jautājumiem notiek paceļot roku.

**Darba kārtība:**

Par iepriekšreģistrētas informācijas izmaiņu apstiprināšanu

**L.Loskutova** informē, ka ir saņemts 5 deputātu parakstīts iesniegums ar lūgumu sasaukt domes ārkārtas sēdi, kurā tiktu izskatīts jautājumu „Par iepriekšreģistrētas informācijas izmaiņu apstiprināšanu”

**Par iepriekšreģistrētas informācijas izmaiņu apstiprināšanu**

**Ziņotājs:** **A.Ābelītis** ziņo par sagatavoto lēmumprojektu un aicina deputātus par to balsot.

**Izsakās:** **M.Dzenītis** jautā L.Loskutovai, kas kavēja sasaukt domes ārkārtas sēdi saskaņā ar likuma „Par pašvaldībām” 28.panta noteikto termiņu, tādējādi

pārkāpjot minēto likumu?

**L.Loskutova** atbild, ka deputātam A.Ābelītim un pārējiem 4 deputātiem informācijai tika sagatavota un nosūtīta vēstule ar atbildi par trūkumu novēršanu iesniegtajā lēmumprojektā. Šie trūkumi tika novērsti, lēmumprojekts tika saskaņots ar Budžeta nodaļu un šodien likumā noteiktajā kārtībā un termiņā ir sasaukta domes ārkārtas sēde par šo jautājumu.

**L.Loskutova** jautā, vai šī lēmuma pieņemšana ir saistīta ar esošo līgumu pārtraukšanu un jaunu līgumu slēgšanu un vēl kādām procedūrām, kas ir saistītas ar budžetu un, vai tas var apdraudēt oficiālās informācijas publicēšanu?

**R.Pelše** atbild apstiprinoši.

**L.Loskutova** jautā R.Pelšem, vai pašvaldības oficiālā informācija tiek publicēta tikai valsts valodā?

**R.Pelše** atbild, ka pašvaldības oficiālā informācija, proti, saistošie noteikumi, dažādi sludinājumi, sabiedrisko apspriešanu rezultāti un citi administratīvie akti tiek publicēti tikai latviešu valodā.

**I.B.** (pilsētas iedzīvotāja) izsakās, ka pašvaldības informācijas biļetenā, kuru iedzīvotājiem ir iespēja iegādāties bez maksas, kas, ņemot vērā iedzīvotāju ekonomisko labklājības līmeni, ir ļoti svarīgi, ir iespēja iepazīties ar jaunākajiem pilsētas notikumiem. Tāpēc uzskata, ka neizdot to krievu valodā būtu diskriminējoši pret tiem iedzīvotājiem, kuri vai nezin latviešu valodu, vai negrib lasīt latviešu valodā, iegūstot informāciju tikai no laikrakstiem, kas tiek izdoti krievu valodā.

**L.Loskutova** izsakās, ka šāda domes lēmumprojekta pieņemšana nav viennozīmīga vairāku apstākļu dēļ. Pirmkārt, lēmuma pieņemšana saistīta ar vairākumu līgumu pārtraukšanu, jaunu līgumu slēgšanu, iepirkumu procedūras veikšanu, kas viennozīmīgi saistīta ar budžeta grozījumiem un papildus izdevumiem, kā arī var apdraudēt pašvaldības oficiālās informācijas publicēšanu. Otrkārt, mainās laba tradīcija - informēt dzimtā valodā par notikumiem, kas notiek pilsētā un domē vispārējā formā, krievu tautības iedzīvotājus. Mūsu pilsētā pēc statistikas dzīvo 35% krievu tautības iedzīvotāji un 15% citu tautību iedzīvotāji. Sekas šim lēmumam varētu radīt neapmierinātību pusei no pilsētas iedzīvotājiem. Ir starpība starp oficiālo un vispārējo informāciju. Nepārkāpjot likumu, oficiālā informācija tiek publicēta valsts valodā un krievu valodā tiek publicēta tikai vispārējā informācija. Jautājums ir, vai masu informācijas līdzeklis tiek pakļauts likuma normām par valsts valodu?

Ņemot vērā to, ka pašvaldībai ir pienākums publicēt oficiālo informāciju, bet šī lēmuma pieņemšana bez ieviešanas procedūras var to apdraudēt, uzdod Sabiedrisko attiecību nodaļas vadītājam R.Pelšem sagatavot ieviešanas grafiku un izvērtēt priekšlikumu papildināt lēmuma projektu ar pārējas periodu vai spēkā stāšanās datumu.

Ņemot vērā to, ka rodas šaubas par iepriekšējā biļetena tiesiskumu un tas var ietekmēt deputātu balsojumu, uzdod Juridiskās nodaļas vadītājai E.Rakišai sagatavot rakstisku atzinumu par to, vai iepriekš biļetena izdošana divās valodās, kurā oficiālā informācija tika publicēta tikai valsts valodā, bet vispārējā informācija krievu valodā, ir tiesiska, pieprasot arī Tieslietu ministrijas konsultatīvu skaidrojumu, paziņojot tai par faktisko situāciju

saistībā ar pašvaldības informācijas biļetena izdošanu.

Tā kā ir nepieciešams laiks atzinuma sagatavošanai, **izsludina sēdes pārtraukumu līdz 2012.gada 14.februārim plkst.16.00**

**Sēde slēgta 13.55**

Sēdes vadītāja

L.Loskutova

Sēdes protokolētāja

A.Liepiņa

2012.gada 6.februārī